



Méchant ou pas

Author: Madhav Chavan

Illustrator: Rijuta Ghate

Translator: Jordan Hairabedian

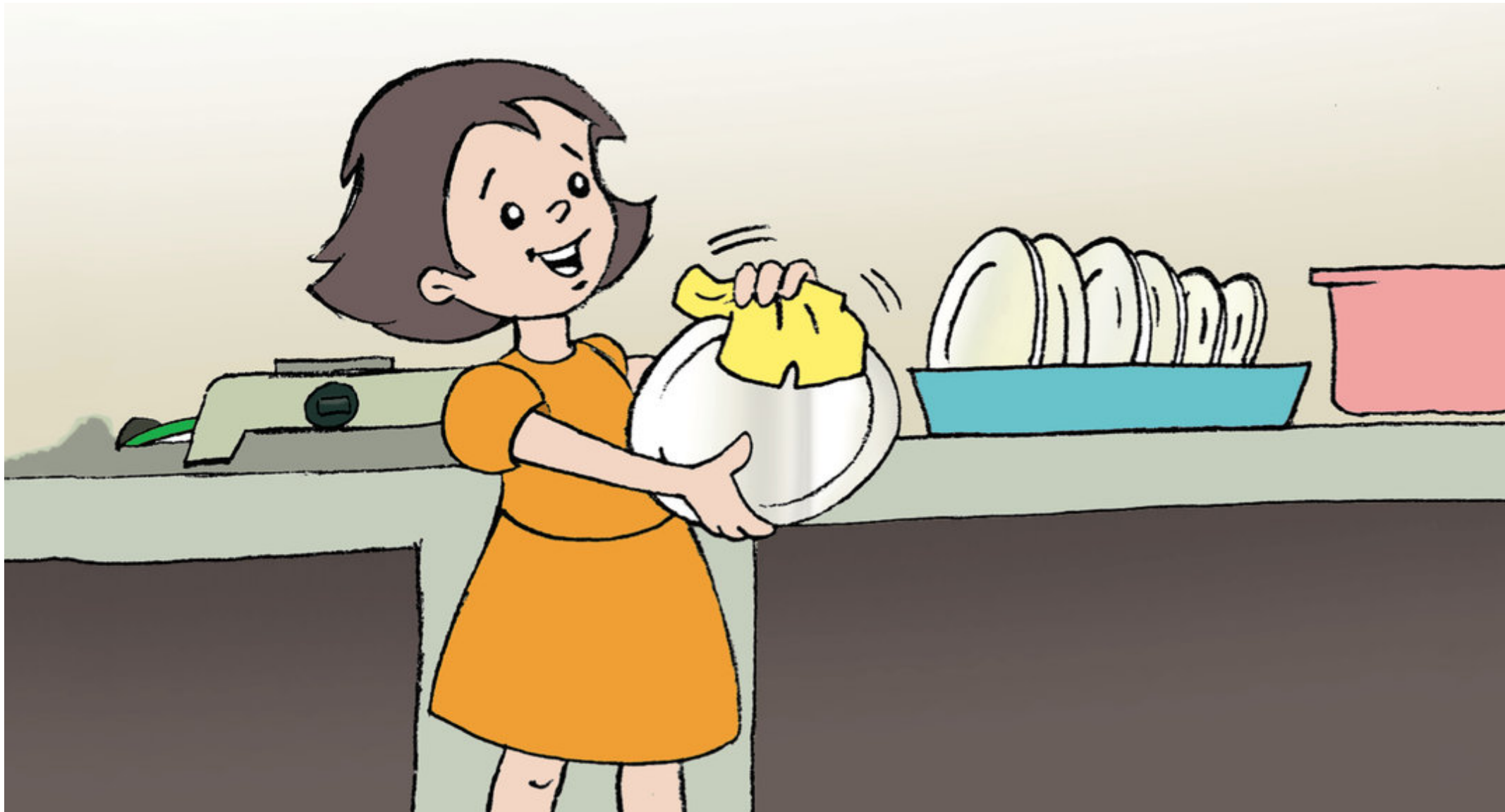
Level 1



Suis-je un gentil garçon ?



Oui, tu es un gentil garçon.



Suis-je une gentille fille ?



Oui, tu es une fille très gentille.



Est-il un vilain garçon ?



Parfois, c'est un vilain garçon.



Est-elle une vilaine fille ?



Des fois, elle est vilaine.



Est-il un garçon tranquille ?



Il aime le bruit.



Tu es la meilleure.

Tu es la meilleure aussi.

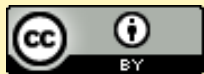
Story Attribution:

This story: Méchant ou pas is translated by [Jordan Hairabedian](#). The © for this translation lies with Jordan Hairabedian, 2019. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Based on Original story: '[Naughty or Not \(Tell me now series\)](#)', by [Madhav Chavan](#). © Pratham Books, 2004. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.

Images Attributions:

Cover page: [Family spending time together](#), by [Rijuta Ghate](#) © Pratham Books, 2004. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 2: [Boy wiping a desk](#), by [Rijuta Ghate](#) © Pratham Books, 2004. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 3: [Woman sweeping the floor](#), by [Rijuta Ghate](#) © Pratham Books, 2004. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 4: [Girl wiping a plate](#), by [Rijuta Ghate](#) © Pratham Books, 2004. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 5: [Woman holding a broken cup](#), by [Rijuta Ghate](#) © Pratham Books, 2004. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 6: [Boy playing with toys](#), by [Rijuta Ghate](#) © Pratham Books, 2004. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 7: [Angry woman](#), by [Rijuta Ghate](#) © Pratham Books, 2004. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 8: [Girl on a chair](#), by [Rijuta Ghate](#) © Pratham Books, 2004. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 9: [Boy and mother](#), by [Rijuta Ghate](#) © Pratham Books, 2004. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 10: [Boy dressed as a superhero](#), by [Rijuta Ghate](#) © Pratham Books, 2004. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.

Disclaimer: https://www.storyweaver.org.in/terms_and_conditions



Some rights reserved. This book is CC-BY-4.0 licensed. You can copy, modify, distribute and perform the work, even for commercial purposes, all without asking permission. For full terms of use and attribution, <http://creativecommons.org/licenses/by/4.0/>



This book was made possible by Pratham Books' StoryWeaver platform. Content under Creative Commons licenses can be downloaded, translated and can even be used to create new stories - provided you give appropriate credit, and indicate if changes were made. To know more about this, and the full terms of use and attribution, please visit the following [link](#).

Images Attributions:

Page 11: [Girl and father](#), by [Rijuta Ghate](#) © Pratham Books, 2004. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 12: [Girl hugging her mother](#), by [Rijuta Ghate](#) © Pratham Books, 2004. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.

Disclaimer: https://www.storyweaver.org.in/terms_and_conditions



Some rights reserved. This book is CC-BY-4.0 licensed. You can copy, modify, distribute and perform the work, even for commercial purposes, all without asking permission. For full terms of use and attribution, <http://creativecommons.org/licenses/by/4.0/>

Méchant ou pas

(French)

Souvent, un enfant curieux pose une série de questions sans fin à ses parents. La série "Dis-moi... maintenant !" décrit l'intérêt des questions et des réponses. Ce livre concerne le comportement.

This is a Level 1 book for children who are eager to begin reading.



Pratham Books goes digital to weave a whole new chapter in the realm of multilingual children's stories. Knitting together children, authors, illustrators and publishers. Folding in teachers, and translators. To create a rich fabric of openly licensed multilingual stories for the children of India and the world. Our unique online platform, StoryWeaver, is a playground where children, parents, teachers and librarians can get creative. Come, start weaving today, and help us get a book in every child's hand!